

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 136

Volume 28

25 May 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1376/85 of 20 May 1985 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products 1**
- Commission Regulation (EEC) No 1377/85 of 24 May 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 1378/85 of 24 May 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 1379/85 of 23 May 1985 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies . . 8
- Commission Regulation (EEC) No 1380/85 of 23 May 1985 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 690/85 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1381/85 of 24 May 1985 reducing the quantities of table wine covered by contracts and declarations approved for the distillation provided for in Regulation (EEC) No 584/85 19**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1382/85 of 24 May 1985 amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to imports of dried grapes 20**
- Commission Regulation (EEC) No 1383/85 of 24 May 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice 21
- Commission Regulation (EEC) No 1384/85 of 24 May 1985 temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain beef and veal sector products . 24

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1376/85**of 20 May 1985****temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas production in the Community of the products specified in this Regulation is currently inadequate or non-existent; whereas producers thus cannot meet the needs of user industries in the Community;

Whereas in certain cases it is in the interest of the Community to suspend the autonomous Common Customs Tariff duties only partially, particularly since the goods in question are produced in the Community, and in the other cases to suspend them totally;

Whereas, in view of the difficulty of assessing accurately short-term trends in the economic situation in the relevant sectors, suspension measures should be

taken only temporarily by fixing their period of validity by reference to the interests of Community production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The autonomous Common Customs Tariff duties for the products listed in the tables annexed hereto shall be suspended at the level indicated against each of them.

These suspensions shall be applicable:

- from 1 July to 31 December 1985 for the products listed in Table I,
- from 1 July 1985 to 30 June 1986 for the products listed in Table II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1985.

For the Council

The President

G. ANDREOTTI

ANNEX

TABLE I

CCT heading No	Description	Rate of autonomous duty %
ex 03.01 B I e) 1	Piked dog-fish (<i>Squalus acanthias</i>), fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces	6
03.01 B I g) 2	Lesser or Greenland halibut (<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>), fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces	0
ex 03.02 A I f)	Saithe (<i>Pollachius virens</i>), salted or in brine, whole, headless or in pieces, intended for smoking or drying (a)	9
ex 03.02 A II d)	Fillets or saithe (<i>Pollachius virens</i>), salted, or in brine, intended for smoking or drying (a)	10
ex 03.03 A IV c)	Shrimps of the species 'Royal Red' (<i>Haliporoides sibogae</i> or <i>Hymenopenaeus sibogae</i>) peeled and deep-frozen, intended for the processing industry for the manufacture of products falling within heading No 16.05 (a) (c)	9
ex 03.03 A V b)	Krill for processing (a)	6
ex 07.04 B	Sweet red or green peppers, dried, dehydrated or evaporated, in pieces, with a moisture content not exceeding 9,5 % but not further prepared	12
ex 16.05 A	Crabs of the species 'King' (<i>Paralithodes Camtchaticus</i>) 'Hanasaki' (<i>Paralithodes brevipes</i>), 'Kegani' (<i>Erimacrus isenbecki</i>), 'Queen' and 'Snow' (<i>Chionoecetes</i> spp), 'Red' (<i>Geryon quinque-dens</i>), 'Rough stone' (<i>Neolithodes asperrimus</i>), <i>Lithodes antarctica</i> , 'Mud' (<i>Scylla serrata</i>), 'Blue' (<i>Portunus</i> spp), simply boiled in water and shelled, whether or not frozen, in immediate packings of a net capacity of 2 kg or more	0
ex 16.05 B	Shrimps and prawns of the species ' <i>Pandalus borealis</i> ', boiled in water and shelled, whether or not frozen or dried, intended for the industrial processing of products falling within heading No 16.05 (a) (c)	18

TABLE II

CCT heading No	Description	Rate of autonomous duty %
ex 03.01 B I v)	Sturgeon, fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces, intended for processing (a) (b)	0
ex 03.01 C	Soft roes, frozen, intended for the manufacture of deoxyribonucleic acid (DNA) (a)	0
ex 03.01 C	Hard fish roes, fresh, chilled or frozen	0
ex 03.02 C	Hard fish roes, salted or in brine	0
ex 07.03 E	Mushrooms, excluding cultivated mushrooms within the meaning of sub-heading 07.01 Q I, in salted or sulphur water or to which other substances ensuring their temporary preservation have been added, but not specially prepared for immediate consumption	0
ex 07.04 B	Mushrooms, excluding cultivated mushrooms within the meaning of sub-heading 07.01 Q I, dried, dehydrated or evaporated, whole or in identifiable slices or pieces intended for treatment other than simple repacking for retail sale (a) (c)	0
ex 07.05 B I	Beans, white, dried, of the species <i>Phaseolus vulgaris</i>	0
ex 08.01 A	Dates, fresh or dried, intended for the processing industry, other than for the production of alcohol (a)	0
ex 08.01 A	Dates, fresh or dried, for packing for retail sale into immediate packings of a net capacity not exceeding 11 kg (a)	0

CCT heading No	Description	Rate of autonomous duty %
ex 08.08 F I	Large American cranberry, fresh (<i>Vaccinium macrocarpum</i>)	0
ex 08.09	Rose hips, fresh	0
08.10 ex B, C and ex D	Fruit of the species <i>Vaccinium</i> , whether or not cooked, in frozen state, not containing added sugar	0
ex 08.10 D	Rose hips, whether or not cooked, in frozen state not containing added sugar	0
ex 08.10 D	Dates, frozen, in immediate packings of a net capacity of 5 kg or more, not intended for the production of alcohol (a)	0
ex 09.04 B I	Ground paprika for use in animal feedingstuffs (a)	0
ex 15.07 D Lb) 2	Purified soya-bean oil in glass bottles. Each bottle holds 10 litres of purified soya-bean oil containing by weight : — a minimum of 8,5 % and a maximum of 12 % of palmitic acid esters, — a minimum of 2,5 % and a maximum of 4,7 % of stearic acid esters, — a minimum of 22,4 % and a maximum of 29 % of oleic acid esters, — a minimum of 46,6 % and a maximum of 53,7 % of linoleic acid esters, — a minimum of 7,4 % and a maximum of 11 % of linoleic acid esters, and containing : — not more than 5 millimoles of free fatty acid per kg of oil — phosphalipids corresponding to a nitrogen content not exceeding 0,04 mg per gram of oil The soya-bean oil covered by this description is intended for the preparation of emulsions for injections (a)	8 with a maximum duty of 125 ECU per 100 kg net weight, plus a compensatory amount in certain conditions
ex 16.04 A II	Hard fish roes, washed, cleaned of adherent organs and simply salted or in brine	0
ex 16.05 B	Lobster flesh, cooked, to be used by the processing industry for the manufacture of butters based on lobster, pastes, pâtés, soups or sauces (a) (c)	10
ex 23.07 A	Fish or marine mammal solubles	0

(a) Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

(b) The suspension shall apply to fish intended to undergo any operation unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following operations :

- cleaning, gutting, tailing, heading,
- cutting (excluding filleting or cutting of frozen blocks),
- sampling, sorting,
- labelling,
- packing,
- chilling,
- freezing,
- deep freezing,
- thawing, separation.

The suspension is not allowed for products intended, in addition, to undergo treatment (or operations) qualifying for suspension where such treatment (or operations) is (are) carried out at retail or catering level. The suspension of customs duties shall apply only to fish intended for human consumption.

(c) However, the suspension is not allowed where the treatment is carried out by retail sale or catering undertakings.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1377/85

of 24 May 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 May 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 May 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	101,58
10.01 B II	Durum wheat	144,42 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	96,78 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	93,38
10.04	Oats	79,27
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	80,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	65,44 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98,64 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	157,75
11.01 B	Rye flour	151,03
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	237,69
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	167,57

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1378/85

of 24 May 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 May 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 May 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0,47	0,47	0,47
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0,67
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,97	1,97	1,95
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0,64	0,64	0,64

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0,84	0,84	0,84	0,84
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,63	0,63	0,63	0,63
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1379/85

of 23 May 1985

on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the possibility of permanent intervention in beef and veal has led to the build-up of considerable stocks in the Community; whereas some of the intervention purchases have been stored in the form of boned meat in order to improve the intervention system in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3076/84 ⁽³⁾;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 ⁽⁵⁾, provides that the selling prices of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies may be fixed in advance; whereas it is appropriate to make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁶⁾ with regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁷⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁸⁾ laid down the method of calculating the selling prices for those products; whereas, in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 28 May to 28 June 1985 the sale shall take place of approximately:

- 1 tonne of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 August 1983,
- 570 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 August 1983.

The qualities and prices of this meat are given in Annex I.

2. During the period 28 May to 28 June 1985 the sale shall take place of approximately:

- 2 000 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 September 1984,
- 2 000 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and put into store before 1 September 1984,
- 1 500 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 February 1984,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 September 1984.

The qualities and prices of this meat are given in Annex II.

3. The intervention agencies shall sell first the meat which has been in storage longest.

4. Sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Articles 2 to 5 thereof.

5. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 May 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 289, 6. 11. 1984, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

*BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I —
BIJLAGE I*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. DANMARK	<i>Ungtyre 1</i>
Klump med kappe	3 000
2. IRELAND	<i>Steers 1, 2</i>
Forequarters (excluding cube rolls)	2 550
Plates and flanks	1 800
Thin flanks	1 800
Briskets	2 400
Plates	1 800
Shins and shanks	2 500
Shins	2 500

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. DANMARK	Ungtyre 1. kvalitet Tyre under 2 år	Stude 1. kvalitet
Mørbrad med bimørbrad	9 935	9 400
Filet med entrecôte og tyndsteg	5 860	5 550
Inderlår med kappe	4 650	4 400
Tykstegsfilet med kappe	3 600	3 400
Klump med kappe	3 600	3 400
Yderlår med lårtunge	3 850	3 650
Skank og muskel sammenhængende	2 650	2 425
Øvrigt kød af forfjerdinger	2 925	2 640
Bryst og slag	2 300	1 875
2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	Bullen A	Ochsen A
Filet	11 400	10 905
Roastbeef	6 650	6 500
Oberschalen	4 215	4 110
Unterschalen	4 090	4 090
Kugeln	4 000	4 070
Hüften	3 850	3 800
Kniekehlfleisch	3 100	3 050
Dünnung	2 055	2 055
Hesse	2 600	2 480
3. IRELAND		Steers 1, 2
Fillets		10 285
Striploins		7 055
Insides		4 000
Outsides		3 800
Knuckles		3 690
Rumps		4 200
Cube rolls		5 745
Forequarters (excluding cube rolls)		2 640
Plates and flanks		2 000
Thin flanks		2 000
Briskets		2 605
Plates		2 000
Shins and shanks		2 675
Shins		2 675
Shanks		2 675
4. UNITED KINGDOM		Steers
Fillets		10 340
Striploins		6 750
Topsides		4 245
Silversides		4 050
Thick flanks		3 530
Rumps		4 305
Foreribs		4 075
Thin flanks		2 050
Flanks (plate)		2 050
Shins and shanks		2 860
Ponies		2 950
Pony parts		2 425
Clod and sticking		2 575
Brisket		2 450
Hindquarter skirt		2 150

- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III —
ALLEGATO III — BIJLAGE III*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 7 72/7 73, Telex : 411 156

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1380/85

of 23 May 1985

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 690/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1297/85 ⁽³⁾,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created large stocks in certain Member States;

Whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, should also be governed by the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1291/85 ⁽⁶⁾, and by those laid down by Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1560/84 ⁽⁸⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁹⁾ provides that, in the case of products stored by an intervention agency outside the territory of the Member State within whose jurisdiction it falls, a different selling price from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽¹⁰⁾ fixed the method for calculating the selling prices for such products; whereas, to avoid all confusion, it should be expressly

stated that the prices fixed by this Regulation are subject to adjustment in the case of those products;

Whereas it seems appropriate to waive the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 690/85 ⁽¹¹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 28 May to 28 June 1985, the following approximate quantities of beef products shall be put up for sale for processing within the Community:

- 200 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency and bought in before 1 January 1984,
- 500 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency and bought in before 1 September 1983,
- 500 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 January 1984,
- 900 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 September 1983,
- 5 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 November 1983,
- 500 tonnes of bone-in beef held by the Dutch intervention agency and bought in before 1 June 1983,
- 1 010 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 September 1984,
- 12 tonnes of boned beef held by the French intervention agency and bought in before 1 July 1984,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 133, 22. 5. 1985, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽¹¹⁾ OJ No L 75, 16. 3. 1985, p. 25.

- 860 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and bought in before 1 January 1984,
- 2 500 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 February 1984,
- 1 800 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 January 1984.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.

4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased within the period

referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,

- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

- 30 ECU per 100 kilograms for unboned fore-quarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 15 ECU per 100 kilograms for unboned fore-quarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 75 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 65 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

Article 4

Regulation (EEC) No 690/85 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 28 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten	Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton)	Salgspris (ECU/100 kg) (1) Verkaufspreise (ECU/100 kg) (1) Τιμές πώλησεως (ECU/100 kg) (1) Selling prices (ECU/100 kg) (1) Prix de vente (Écus/100 kg) (1) Prezzi di vendita (ECU/100 kg) (1) Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) (1)
--	---	--	---

a) Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been

			A	B
Belgique/België	— Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des : — Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van : Bœufs 55 % / Ossen 55 %	192	135,00	145,00
Bundesrepublik Deutschland	— Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von : Bullen A	472	145,00	155,00
France	— Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des : Bœufs U, R, O	500	135,00	145,00
Ireland	— Forequarters, straight cut at 10th rib from : Steers 1 and 2	877	155,00	165,00
Italia	— Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai : Vitelloni 1 Vitelloni 2	3 416 1 584	125,00 118,00	135,00 128,00
Nederland	— Voorvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van : Stieren, 1e kwaliteit	500	145,00	155,00

b) Udbenet kød (2) — Fleisch ohne Knochen (2) — Αποστεωμένο κρέας (2) — Boned beef (2) — Viande désossée (2) — Carni senza osso (2) — Vlees zonder been (2)

Bundesrepublik Deutschland	— Dünnung, stammend von : Bullen A	460	170,00	185,00
	— Dünnung, stammend von : Ochsen A	400	170,00	180,00
Danmark	— Ungtyre, 1. kvalitet, tyre under 2 år : Bryst og slag Øvrigt kød forfjerdinger	400 600	170,00 230,00	180,00 240,00
	— Af stude, 1. kvalitet : Bryst og slag	10	130,00	140,00
France	— Caisse A : Collier, basses côtes, épaule	12	230,00	240,00
Ireland	— From steers 1 and 2 : Forequarters (excluding cube rolls) Plates and flanks Flanks Shins and shanks Shins Shanks Plate Brisket	1 000 410 600 40 50 150 200 50	230,00 170,00 170,00 205,00 205,00 205,00 170,00 220,00	240,00 180,00 180,00 215,00 215,00 215,00 180,00 230,00
United Kingdom	— From steers : Thick Rib Striploin flank-edge Hindquarter skirt Ponies Clod and sticking Foreribs Chuck	1 1 1 1 151 195 429 1	170,00 130,00 170,00 225,00 220,00 350,00 170,00	180,00 140,00 180,00 235,00 230,00 360,00 180,00

- (1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (1) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (2) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (2) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- A. Finder anvendelse på kød bestemt til konserverfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- A. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 point a) du règlement (CEE) n° 2182/77.
- A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.
- B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- B. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 point b) du règlement (CEE) n° 2182/77.
- B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

BELGIQUE/BELGIË :	Office belge de l'économie et de l'agriculture rue de Trèves 82 1040 Bruxelles Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B	Belgische Dienst voor Bedrijfs- leven en Landbouw Trierstraat 82 1040 Brussel
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND :	Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse) Postfach 180 107 — Adickesallee 40 D-6000 Frankfurt am Main 18 Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/702, Telex : 04 11 56	
FRANCE :	OFIVAL Tour Montparnasse 33, avenue du Maine 75755 Paris Cedex 15 Tél. 538 84 00, télex 26 06 43	
IRELAND :	Department of Agriculture Agriculture House Kildare Street Dublin 2 Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78 Telex 4280 and 5118	
ITALIA :	Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) Roma, via Palestro 81 Tel. 49 57 283 — 49 59 261 Telex 61 30 03	
UNITED KINGDOM :	Intervention Board for Agricultural Produce Fountain House 2 Queens Walk Reading RG1 7QW Berks. Tel. (0734) 58 36 26 Telex 848 302	
DANMARK :	Direktoratet for markedsordningerne EF-Direktoratet Frederiksborggade 18 DK-1360 København K Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK	
NEDERLAND :	Voedselvoorzienings in- en verkoopbureau Ministerie van Landbouw en Visserij Postbus 960 6430 AZ Hoensbroek Tel. (045) 22 20 20 Telex : 56 396	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1381/85

of 24 May 1985

reducing the quantities of table wine covered by contracts and declarations
approved for the distillation provided for in Regulation (EEC) No 584/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 798/85 ⁽²⁾, and in particular Article 15 ⁽⁹⁾
and Article 65 thereof,

Whereas Article 5 (2) of Commission Regulation
(EEC) No 584/85 of 6 March 1985 providing for the
1984/85 wine year, for the distillation of table wine
referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No
337/79 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
905/85 ⁽⁴⁾, makes provision for a mechanism enabling
the total quantity of table wine which may be sent for
distillation to be kept within a given limit;

Whereas the data communicated to the Commission
by the Member States show that, on expiry of the time
limit laid down for the submission of delivery
contracts and declarations to the intervention agencies,
the total quantity of table wine covered by such
contracts and declarations exceeds by approximately
62 % the quantity referred to in Article 5 (2) of Regu-
lation (EEC) No 584/85 and considered sufficient to
improve market conditions; whereas, in these circum-
stances, the provision enabling distillation to be
limited to the quantity laid down should be applied
and, consequently, the quantities covered by each
contract and declaration should be reduced propor-
tionately;

Whereas the last subparagraph of Article 3 (1) of the
same Regulation provides that the minimum quantity
of wine which may be delivered by a producer is 5
hectolitres; whereas, consequently, provision should
be made, in cases where the reduction applicable to a
contract would lead to the delivery of a quantity less
than this minimum, for the quantity which may be
delivered to be 5 hectolitres;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity of table wine which may be delivered for
distillation as referred to in Regulation (EEC) No
584/85 shall be 62 % of the quantity covered by any
contract or declaration submitted for approval.

However, if the quantity resulting from the application
of this percentage is less than 5 hectolitres, the quan-
tity which may be delivered shall, by way of deroga-
tion from the preceding paragraph, be 5 hectolitres.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 15 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 89, 29. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 67, 7. 3. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 97, 4. 4. 1985, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1382/85

of 24 May 1985

amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 746/85⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 2 (3) of Commission Regulation (EEC) No 2742/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1231/85⁽⁶⁾, provides that the minimum price and the countervailing charge shall, after having been converted into national currency, be multiplied by a coefficient;

Whereas that multiplication is made to ensure that the minimum price expressed in national currencies should not lead to distortion of trade;

Whereas the conversion rate of the pound sterling has changed;

Whereas that fact could lead to distortion of trade; whereas to avoid that risk, the coefficient in force for the pound sterling should be adapted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The coefficient for the pound sterling referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 2742/82 is replaced by 0,967.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 27 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1985, p. 10.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 290, 14. 10. 1982, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1985, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1383/85

of 24 May 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1079/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1358/85 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984 ⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 May 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1079/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.
⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1985, p. 20.
⁽⁸⁾ OJ No L 135, 24. 5. 1985, p. 30.
⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 May 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	93,96 ⁽¹⁾	92,15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	96,98 ⁽¹⁾	92,15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	175,17	169,13
11.01 D ⁽²⁾	149,03	142,99
11.01 E I ⁽²⁾	152,52	146,48
11.01 E II ⁽²⁾	86,03	83,01
11.02 A III ⁽²⁾	175,17	169,13
11.02 A IV ⁽²⁾	149,03	142,99
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	117,59	111,55
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	152,52	146,48
11.02 A V b) ⁽²⁾	86,03	83,01
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	153,36	150,34
11.02 B I a) 2 aa)	84,05	81,03
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	146,01	142,99
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	153,36	150,34
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	146,01	142,99
11.02 B II c) ⁽²⁾	133,23	130,21
11.02 C III ⁽²⁾	240,94	234,90
11.02 C IV ⁽²⁾	130,12	127,10
11.02 C V ⁽²⁾	133,23	130,21
11.02 D III ⁽²⁾	98,86	95,84
11.02 D IV ⁽²⁾	84,05	81,03
11.02 D V ⁽²⁾	86,03	83,01
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	98,86	95,84
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	84,05	81,03
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	193,96	187,92
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	164,92	158,88
11.02 E II c) ⁽²⁾	152,52	146,48
11.02 F III ⁽²⁾	175,17	169,13
11.02 F IV ⁽²⁾	149,03	142,99
11.02 F V ⁽²⁾	152,52	146,48
11.02 G II	67,08	61,04
11.04 C I	96,98	90,33 ⁽²⁾
11.04 C II a)	120,32	96,14 ⁽²⁾
11.04 C II b)	151,57	127,39 ⁽²⁾
11.07 A II a)	178,13 ^(*)	167,25
11.07 A II b)	135,85	124,97
11.07 B	156,52 ^(*)	145,64
11.08 A I	120,32	99,77
11.08 A IV	120,32	99,77

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.08 A V	120,32	49,88 ⁽¹⁾
17.02 B II a) ⁽²⁾	226,86	130,14
17.02 B II b) ⁽²⁾	166,26	99,77
17.02 F II a)	233,05	136,33
17.02 F II b)	161,30	94,81
21.07 F II	166,26	99,77
23.03 A I	305,28	123,94

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1384/85**of 24 May 1985****temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain beef and veal sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on beef and veal and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the refunds for beef and veal products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1227/85 ⁽⁵⁾;

Whereas it is necessary, in the light of the situation on certain markets, to adjust the refunds; whereas, in

order to discourage applications for the advance fixing of refunds from being submitted for speculative purposes, the advance fixing of refunds should be suspended until the new refunds come into effect,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of refunds in respect of products falling within subheadings 02.01 A II a) 4 ex bb) (22), fifth indent: 02.01 A II b) 4 ex bb), first indent; and 02.01 A II b) 4 ex bb), other, first indent, of the Common Customs Tariff as listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1227/85 is hereby suspended from 25 to 29 May 1985.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1985, p. 15.

NOTICE

The indexes of the *Official Journal of the European Communities* have been produced since 1 January 1984 on the basis of the *Eurovoc Thesaurus*. The *Eurovoc Thesaurus* contains a list of standardized terms covering the various fields of Community language in a controlled vocabulary.

Interested readers may order these thesauri in the form of annexes to the indexes of the Official Journal (alphabetical and subject-oriented) from the Office for Official Publications of the European Communities, Sales Department, L-2985 Luxembourg.

Subscribers to the Official Journal will receive them free of charge.